

ES **Instrucciones de uso y de instalación**

p. 2

IT **Manuale d'uso e installazione**

p. 7

7510/16 - 7520/16

NOVY®

1. INFORMACIÓN GENERAL

- Lea atentamente este manual y las instrucciones de montaje antes de la instalación y puesta en servicio de este aparato. Contienen información importante acerca del montaje y uso del aparato.
- Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico.
- Compruebe el estado del aparato y del material de montaje nada más desembalarlo. Saque el aparato con cuidado del embalaje. No utilice un cuchillo afilado para abrir el embalaje. En caso de que el aparato se encuentre dañado, no lo instale y diríjase a NOVY.
- Conserve con cuidado estas instrucciones y entréguelas a la persona que vaya a utilizar este aparato después de usted.
- Reciclaje del embalaje de transporte y del aparato antiguo. Este aparato va protegido por un embalaje. Los materiales utilizados en él no son perjudiciales para el medio ambiente y son reciclables. Deshágase del embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Su aparato contiene también numerosos materiales reciclables. Por ello, los aparatos usados deben separarse de otros residuos. El reciclaje de los aparatos organizado por su fabricante se realiza así en las mejores condiciones, de acuerdo con la Directiva 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Consulte con su ayuntamiento o su distribuidor cuál es el punto de recogida de residuos más próximo para sus aparatos antiguos.



En estas instrucciones de uso se utilizan diversos símbolos. A continuación se indica el significado de los símbolos.

Símbolo	Significado	Acción
	Indicación	Nota explicativa de las indicaciones en la campana extractora.
	Advertencia	Este símbolo indica un aviso importante o una situación peligrosa.

Siga esta instrucción para evitar daños personales vibraciones.

2. SEGURIDAD

2.1 Precauciones antes de utilizar el aparato

- No desmonte ni modifique el aparato.
- La seguridad sólo estará garantizada si el aparato se conecta a tierra conforme a las normas exigidas.
- No utilice ningún cable alargador para la conexión a la red eléctrica.

2.2 Uso del aparato

- No está permitido en ningún caso flambear alimentos bajo la campana.
- Mantenga una vigilancia constante cuando esté friendo alimentos bajo la campana.
- En caso de incendio, apague siempre la campana.
- No intente nunca apagar con agua las grasas en llamas; cubra la sartén con una tapa o una cubierta protectora adecuada.
- Los niños menores de 8 años, las personas con capacidad psíquica o mental disminuida y las personas con unos conocimientos inadecuados sólo pueden utilizar este aparato con vigilancia de una persona encargada de su seguridad, o si se les instruye para utilizarlo en condiciones seguras.
- Se debe vigilar que los niños no jueguen con el aparato.
- Encienda la campana unos minutos antes de iniciar la cocción para eliminar eficazmente los humos de cocción.
- Apague la campana unos 30 minutos después de terminar la cocción. El tiempo de retardo se ha establecido en 30 minutos. Le recomendamos utilizar ese tiempo de retardo.
- Evite cualquier corriente de aire sobre la superficie de cocción.
- Coloque sus utensilios de cocina de tal manera que los humos procedentes de estos alcancen la superficie de extracción de la campana.
- Cocina de inducción: seleccione la menor intensidad posible de la campana y de la placa de cocina con el fin de limitar la producción excesiva de humos.
- Atención: algunas partes de la campana al alcance de la mano pueden calentarse durante la cocción.

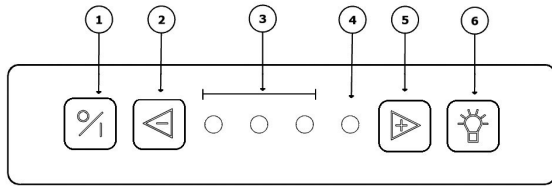
2.3 Precauciones para evitar daños

- El manual contiene las instrucciones para un correcto montaje. Lea atentamente estas instrucciones.
- Compruebe la distancia entre la superficie de cocción y la campana extractora. Las instrucciones de montaje incluyen la altura mínima y máxima.
- No utilice la campana sin filtros de grasa para evitar que entre suciedad y grasa en la campana. Con el tiempo, esto podría afectar al funcionamiento.
- Mantenga una vigilancia permanente mientras cocina (cocer, asar, a la plancha, freír). Los aceites y las grasas sobrecalentados pueden prender fuego y dañar la campana.

3. PANEL DE MANDO

La campana se puede manejar con el interruptor situado en la campana o con el mando a distancia incluido.

Panel de mando en la campana:



- ① Tecla de encendido / apagado
- ② Reducir velocidad
- ③ y ④ pilotos luminosos de velocidad
- ⑤ Aumentar velocidad
- ⑥ Iluminación encendida/ apagada

3.1 Extracción

Encendido y apagado del motor

Para encender el motor, pulse la tecla 1. La campana se pondrá en marcha siempre en la última función utilizada (iluminación y/o motor).

Apagado con posición de retardo

Para seleccionar la posición de retardo, pulse una sola vez la tecla 1. El primer piloto se pondrá intermitente y los demás se encenderán en la última posición seleccionada. Al cabo de 30 minutos se apagará el motor y la iluminación.

Utilice el tiempo de retardo de 30 minutos para que el filtro Monoblock pueda absorber los malos olores.

Apagado automático

Para evitar que la campana quede encendida, el motor se apaga automáticamente al cabo de 3 horas (sólo en caso de que en esas 3 horas no se toque el panel de mando). El motor se apagará. La iluminación de la campana se mantendrá encendida.

Velocidad del motor

Para aumentar la velocidad del motor, pulse la tecla 5. Para reducir la velocidad, pulse la tecla 2. La velocidad del motor es regulable en 4 modos de funcionamiento: posición 1,2,3 y posición 'power'. Elija el modo en función del grado de vaporización durante la cocción.

La posición "POWER" regresa automáticamente a la velocidad tres al cabo de 6 minutos. La posición "POWER" sólo debe utilizarse en caso de que se produzcan olores, humos o vapores intensos. Debido a la fuerte extracción de aire en esta posición, su uso debe limitarse al mínimo necesario.



El motor dispone de un termocontacto, que apaga el motor en caso de sobrecalentamiento. Una vez enfriado, el motor volverá a ponerse en marcha. En ese caso será necesario averiguar la causa del calentamiento excesivo. Esta puede ser, por ejemplo,

una llama en la sartén, un bloqueo en el ventilador del motor o un objeto introducido en la abertura de salida, obstruyéndola total o parcialmente.

3.2 Iluminación

Para encender o apagar la iluminación, pulse la tecla 6. La iluminación LED incluye una función de encendido/apagado suave (soft on/soft off). La iluminación se enciende siempre con su máxima intensidad y se puede utilizar con el ventilador apagado.

Reducir la iluminación LED

Cuando la iluminación LED está activada, puede reducir la intensidad de la luz manteniendo pulsada la tecla 6.

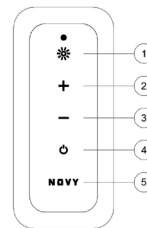
Cambiar la temperatura de color de la iluminación LED

La temperatura de color de la iluminación LED se puede modificar de 2.700 K (blanco cálido) a 4.000 K (blanco neutro). Las instrucciones para modificarla figuran en el apartado 4.4.

Iluminación ambiental

Mantenga pulsada la tecla de encendido/apagado durante unos segundos para activar la iluminación ambiental. O pulse la tecla Novy en el mando a distancia.

3.3 Mando a distancia



- 1) Encender/ apagar / reducir iluminación
- 2) Aumentar velocidad
- 3) Reducir velocidad
- 4) Tecla de encendido / apagado
- 5) Tecla Novy: iluminación ambiental

El mando a distancia está programado y funciona directamente con la campana.

Ajustar el código en el mando a distancia



Si el código establecido interfiere con otros transmisores, se puede establecer otro código en el mando de distancia. Hay un total de 10 códigos.

Determinar el código utilizado

Pulse simultáneamente la tecla y la tecla . El piloto luminoso del mando a distancia se pondrá intermitente el número de veces correspondiente al código introducido.

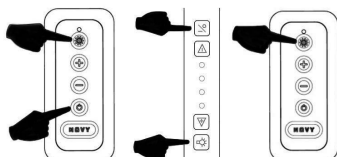


Modificar el código

- Pulse simultáneamente en el mando a distancia las teclas y (aprox. 3 segundos).
- El piloto verde del mando a distancia se pondrá intermitente el número de veces correspondiente al

código introducido. Si desea introducir otro código, repita este paso (1 intermitencia equivale al código 1, 2 intermitencias equivalen al código 2, etc. Hay un total de 10 códigos).

- Pulse simultáneamente en la campana extractora las teclas $\frac{1}{2}$ y $\frac{1}{2}$ (aprox. 10 segundos). El segundo piloto verde en la campana parpadea (en ese caso suelte las teclas).
- En el mando a distancia, pulse antes de 10 segundos la tecla \ast para confirmar.



Sustitución de las pilas

- Para cambiar las pilas debe desatornillar la tapa, retirar las pilas antiguas e insertar pilas nuevas. Observe las indicaciones de polaridad en el compartimento de las pilas.
- Las pilas vacías no forman parte de los desechos domésticos, sino que deben desecharse como residuos peligrosos de reducido tamaño (KGA (B)/ KCA (NL)).



Ficha técnica mando a distancia

- Fuente de alimentación: (2 x AAA) pilas
- Frecuencia: 433.92Mhz
- Número de códigos: 10
- Temperatura de funcionamiento: 0 – 50°C
- Dimensiones: 110 x 50 x 19mm

4 MANTENIMIENTO

4.1 Filtros de grasa

Mantenimiento de los filtros de grasa

En la campana extractora hay 2 filtros de grasa de metal.

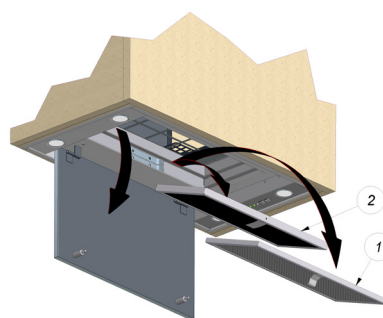
Aviso de limpieza del filtro de grasa



Después de 20 horas de uso, 4 pilotos intermitentes indican la necesidad de limpiar el filtro de grasa.

Acceso al filtro de grasa

Sujete la placa inferior por el extremo izquierdo y derecho y tire de ella hacia abajo. Puede retirar el filtro de grasa de metal tirando del gancho que se encuentra en el filtro.



Limpieza de los filtros de grasa

El filtro se puede limpiar del siguiente modo:

- En el lavavajillas.
- A mano: Sumerja el filtro en una solución de agua hirviendo a la que haya añadido un detergente desengrasante. A continuación, aclare el filtro debajo del grifo con agua templada y deje secar.

Si no se siguen estas instrucciones, el exceso de suciedad puede generar un peligro de incendio.

Reinicio indicación de limpieza de los filtros de grasa

Cuando vuelva a instalar el filtro de grasa después de limpiarlo, basta con pulsar la tecla – durante 5 segundos para restablecer el indicador.

Si no lo hace, los pilotos continuarán intermitentes al encender la campana. Le aconsejamos limpiar el filtro de grasa 2 veces al mes para un funcionamiento óptimo.

4.2 Filtros Monoblock

La campana incluye 1 filtro Monoblock. Utilice únicamente el filtro Monoblock Novy.

Aviso de limpieza recirculación



Al cabo de 200 horas de funcionamiento se encenderá el piloto rojo (momento de regenerar el filtro Monoblock utilizado).

Extracción del filtro de recirculación Monoblock

- Abra la placa inferior y saque el filtro de grasa de aluminio con ambas manos de la campana.
- El filtro de recirculación Monoblock se encuentra en la abertura prevista para ello en la campana. Saque el filtro de la campana.

Regeneración del filtro Monoblock

- El filtro Monoblock se puede regenerar hasta 12 veces. Esto se hace en el horno.
- Introduzca el filtro durante 1 hora en el horno a 120°C. Disponga de suficiente ventilación en el lugar donde se encuentre el horno, ya que pueden desprenderse olores. Al cocinar ciertos pescados, pueden producirse olores. La mejor solución es la regeneración inmediata del filtro.

Reinicio aviso de limpieza

El motor debe estar encendido

Pulse + y – al mismo tiempo durante 5 segundos hasta que el piloto rojo parpadee 3 veces para confirmar. Si no efectúa esta reprogramación, el temporizador se activará automáticamente después de 10 encendidos del aparato.

Después de reiniciar el aviso de limpieza vuelve a establecerse en 200 horas.

Instalación del filtro Monoblock

- Abra la placa inferior y saque el filtro de grasa de aluminio con ambas manos de la campana.
- Instale el filtro de recirculación Monoblock en la abertura prevista para ello en la campana.
- Vuelva a colocar el filtro de grasa de aluminio y cierre la placa inferior.

4.3 Limpieza de la campana



No utilice nunca productos agresivos, abrasivos o que contengan cloro.



No utilice productos abrasivos o estropajo.

Mantenimiento de la campana en la parte inferior

Deje que la iluminación se enfríe lo suficiente antes de proceder a limpiar la campana.

La parte inferior de la campana se puede limpiar con un paño húmedo y un detergente suave.

Mantenimiento del material Solid Surface

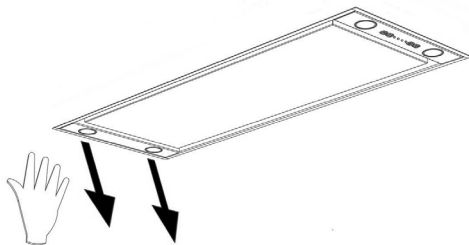
El material de la parte alrededor de la carcasa es Solid Surface. Se puede limpiar con un paño húmedo o una esponja húmeda y un detergente suave. Secar después con un paño seco suave para evitar manchas.

4.4 Sustitución de la iluminación

Sustitución de la luz para cocinar

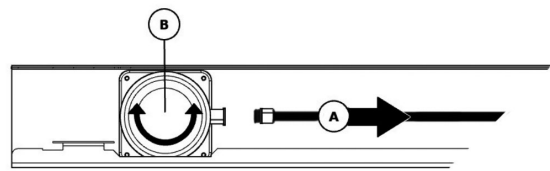
Asegúrese en primer lugar de que la campana esté desconectada de la corriente eléctrica y deje que la iluminación se enfríe lo suficiente.

1. Desplace con cuidado el portafoco hacia abajo para luego abrirlo con un movimiento de inclinación.



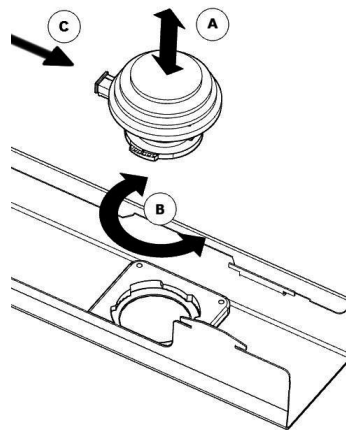
2. Extracción de la lámpara LED:

- Desconecte primero el cable que va a la luz LED que se debe sustituir. La desconexión se realiza liberando el bloqueo, ejerciendo una suave presión y retirándolo a la vez.
- A continuación, retire el led girándolo suavemente hacia la izquierda.



3. Instalación de una nueva lámpara LED:

- Coloque el nuevo led en el anillo bayoneta
- Gire hacia la derecha hasta que la lámpara LED quede fijada
- Fije el cable de alimentación
- Instale el portafoco nuevamente en la campana y vuelva a conectar el suministro eléctrico.



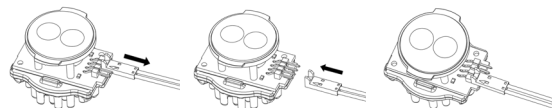
Modificación de la temperatura de color

Asegúrese en primer lugar de retirar la alimentación eléctrica de la campana.

Desenchufe la campana o desconecte el suministro eléctrico.

El color de la iluminación LED viene ajustado de serie a 2.700 K (blanco cálido). Si desea adaptar el color a 4.000 K (blanco neutro), siga estas instrucciones:

- Abra la placa inferior situada en la parte inferior de la campana.
- Empuje con las 2 manos contra el lateral del portalámparas de acero inoxidable y tire de este con precaución hacia abajo para poder llegar al interior de la iluminación.
- El cableado va unido con un conector a la lámpara LED.
- Separe el conector de la lámpara LED y desplace el cableado a la otra conexión libre en la lámpara.

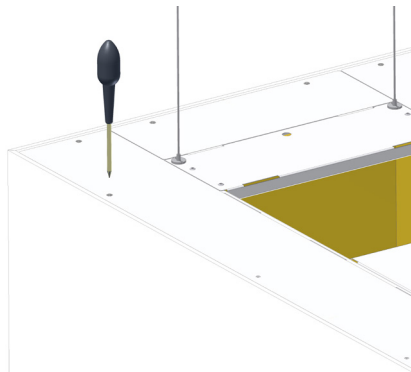


- Siga ese procedimiento con las 4 lámparas LED.
- Cierre de nuevo el portalámparas.

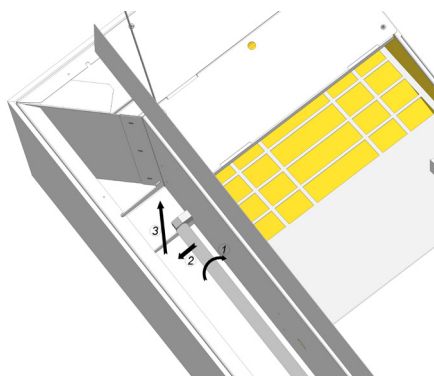
El color de la iluminación LED pasará ahora de 2.700K a 4.000K.

Sustitución de las lámparas de la iluminación ambiental

Quite los tornillos de la parte superior de la estructura con un destornillador. Gire la tapa para abrirla.



Gire la lámpara un cuarto de vuelta (1). Deslícela hacia delante, hasta sacarla del soporte (2). Tire de la lámpara hacia arriba (3)




4.4 Avería

En caso de avería, puede ponerse en contacto con su distribuidor (de cocinas) y/o con el servicio de atención al cliente de Novy.

- Bélgica: Tel.: 056/36.51.02
- Francia: Tel.: 03.20.94.06.62
- Alemania: Tel.: 0511.54.20.771
- Nederland: Tel.: 088-0119110

Para los demás países: su instalador local o Novy en Bélgica: +32 (0)56/36.51.02

Para un procedimiento rápido y correcto, es necesario que indique al Servicio de Reparación el modelo de aparato que tiene.

 En el interior de la campana encontrará una pegatina con el número de modelo de campana. La pegatina se observa al retirar el filtro de la campana.

Anote aquí el número de modelo:
Número de modelo:

Dimensiones: p. 12
Esquema eléctrico: p. 13

1. AVVERTENZE GENERALI

- Leggere con attenzione le presenti istruzioni per l'uso e di montaggio prima dell'installazione e della messa in funzione dell'apparecchio. Vi troverete informazioni importanti per l'installazione e l'uso dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato per l'uso domestico.
- Controllare lo stato dell'apparecchio e del materiale di montaggio al momento dell'estrazione dall'imballaggio. Usare cautela nell'estrarre l'apparecchio dall'imballaggio. Non utilizzare lame affilate per aprire l'imballaggio. Non installare l'apparecchio se risulta danneggiato; in tal caso rivolgersi a NOVY.
- Conservare con cura le istruzioni e se necessario consegnarle alla persona che utilizzerà l'unità dopo di voi.
- Riciclaggio dell'imballaggio di trasporto e della vecchia unità. Questo apparecchio è protetto da un imballaggio. I materiali utilizzati non sono dannosi per l'ambiente e sono idonei per il riciclaggio. Eseguire lo smaltimento dell'imballaggio in modo ecologico. Anche il vostro apparecchio contiene molti materiali riciclabili. Di conseguenza gli apparecchi usati devono essere smaltiti separatamente. Il riciclaggio degli apparecchi organizzato dal produttore sarà pertanto eseguito con le migliori modalità, in conformità con la direttiva europea 2002/96/CE concernente i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informarsi presso il proprio comune o il venditore sul punto di raccolta più vicino per i vecchi apparecchi.



In questo manuale sono stati utilizzati alcuni simboli. Qui di seguito si trova il significato di questi simboli.

Simbolo	Significato	Azione
	Indicatore	Spiegazione di un'indicazione sulla cappa aspirante.
	Avvertenza	Questo simbolo indica un suggerimento importante o una situazione pericolosa.

Rispettare questa istruzione per evitare lesioni personali e danni materiali.

2. SICUREZZA

2.1 Precauzioni per l'uso dell'unità

- Non apportare modifiche o cambiamenti sull'apparecchio.
- La sicurezza è assicurata soltanto quando l'apparecchio è collegato ad una presa di terra come previsto dalle normative.
- Non utilizzare alcun cavo di prolunga per il collegamento alla rete elettrica.

2.2 Uso dell'apparecchio

- Non è in nessun caso consentito eseguire cotture alla fiamma diretta (flambé) sotto la cappa aspirante.
- L'esecuzione di frittore sotto la cappa aspirante è consentita solo sotto costante sorveglianza.
- In caso d'incendio spegnere sempre la cappa aspirante.
- Non cercare mai di estinguere i grassi incendiati con l'acqua; coprire invece la pentola con un coperchio o utilizzare un estintore.
- I bambini di età inferiore a 8 anni, le persone con ridotte capacità psicologiche e/o mentali e le persone con conoscenze inadeguate possono usare questa unità solo sotto la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza o se hanno ricevuto una formazione per l'utilizzo dell'apparecchio in condizioni di sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurare che non giochino con l'apparecchio.
- Per rimuovere efficacemente i fumi di cottura accendere la cappa pochi minuti prima dell'inizio della cottura.
- Spegnere la cappa circa 30 minuti dopo il termine della cottura. Lo spegnimento automatico differito è impostato a 30 minuti. Si raccomanda l'utilizzo di tale arresto differito.
- Evitare correnti d'aria sopra la superficie di cottura.
- Posizionare le pentole in modo che i fumi che fuoriescono si trovino sotto l'area d'aspirazione della cappa.
- Cottura a induzione: regolare sui valori più bassi possibili l'intensità della cappa aspirante e del piano di cottura per ridurre la produzione di fumi.
- Attenzione: alcune parti dell'estrattore che sono raggiungibili con le mani diventano molto calde durante la cottura.

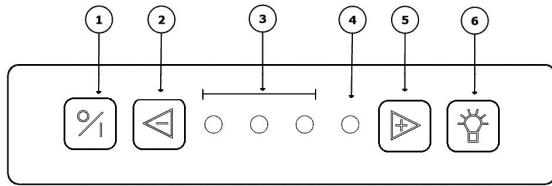
2.3 Precauzioni contro il danneggiamento

- Nelle istruzioni di montaggio è descritto il metodo corretto di montaggio. Leggere attentamente queste istruzioni.
- Controllare la distanza tra la superficie di cottura e la cappa. L'altezza minima e l'altezza massima sono riportate nelle istruzioni di montaggio.
- Non utilizzare mai la cappa senza i filtri antigrasso per evitare che sporczia e il grasso possano penetrare ulteriormente nella cappa compromettendone la durata utile e il funzionamento.
- Restare sempre presenti durante la cottura arrosto, la brasatura, la cottura alla griglia o la frittura. Il grasso e l'olio surriscaldati possono prendere fuoco e danneggiare la cappa aspirante.

3. AZIONAMENTO

La cappa aspirante può essere azionata mediante l'interruttore sulla cappa o con il telecomando incluso.

Azionamento sulla cappa:



- ① Accensione/spengimento
- ② Meno veloce
- ③ e ④ Spie di indicazione della velocità
- ⑤ Più veloce
- ⑥ Luce on/off

3.1 Estrazione

Motore on e off

Per avviare il motore premere il tasto 1. All'accensione della cappa viene sempre attivata l'ultima funzione utilizzata in precedenza (illuminazione e/o motore).

Spegnimento automatico differito

Per impostare lo spegnimento automatico differito premere una volta il tasto 1. Il primo indicatore luminoso lampeggia, mentre gli altri restano accesi o spenti come nell'ultima impostazione. Dopo 30 minuti il motore e l'illuminazione si spengono automaticamente.

Si raccomanda di utilizzare il ritardo di spegnimento di 30 minuti, in modo che gli odori della cucina possano essere ben assorbiti nel filtro monoblocco.


Auto-Stop

Per evitare che la cappa d'aspirazione possa restare accesa, il motore si disattiva automaticamente dopo 3 ore di funzionamento (solo se durante le 3 ore non viene azionato nessun comando). Il motore si spegne. L'illuminazione della cappa resta accesa.

Velocità del motore

Per incrementare la velocità del motore premere il tasto 5. Per ridurre la velocità del motore premere il tasto 2. La velocità del motore è regolabile su 4 posizioni: posizione 1, 2, 3 e Power. Scegliere la posizione desiderata in base alla quantità dei vapori di cottura.

Power torna automaticamente alla posizione 3 dopo 6 minuti. La posizione Power è utile soltanto in caso di un forte sviluppo di odori, fumo o vapore. Considerato il forte flusso d'aria prodotto con questa impostazione, il suo uso deve essere ridotto al minimo.

 Il motore deve essere provvisto di una sicurezza termica tale da spegnere il motore in caso di surriscaldamento. Dopo il raffreddamento il motore si riaccende. È necessario determinare la causa del surriscaldamento. Essa può ad esempio essere dovuta ad una fiamma nella pentola, al blocco della ventola del

motore o all'intrusione di un oggetto nell'apertura di uscita che ne causa l'intasamento parziale o totale.

3.2 Illuminazione

Per accendere o spegnere l'illuminazione premere il tasto 6. L'illuminazione LED dispone di una funzione di accensione/spegnimento morbido, che assicura una transizione graduale tra acceso e spento. All'accensione l'illuminazione giunge sempre alla piena potenza e può essere utilizzata anche quando il ventilatore è spento.

Dimmer dell'illuminazione LED

Quando l'illuminazione LED è accesa, è possibile attenuarne l'intensità tenendo premuto il tasto 6.

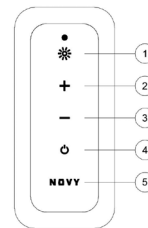
Cambiare la temperatura del colore delle luci led

È possibile cambiare la temperatura di colore dell'illuminazione da 2700K (bianco caldo) a 4000K (bianco neutro). Il paragrafo 4.4 descrive come eseguire tale cambiamento.

Illuminazione d'atmosfera

Premere per alcuni secondi il tasto di accensione dell'illuminazione d'atmosfera per accendere. Oppure premere il tasto Novy sul telecomando.

3.3 Telecomando



- 1) Accensione/ spegnimento/ dimmer dell'illuminazione
- 2) Aumentare la velocità
- 3) Ridurre la velocità
- 4) Tasti di accensione/spegnimento
- 5) Pulsante di Novy: illuminazione d'atmosfera



Il telecomando è preprogrammato ed è funzionante sulla cappa aspirante.

Personalizzare il codice del telecomando





Se tuttavia il codice impostato interferisce con altri trasmettitori, è possibile scegliere un codice diverso sul telecomando. È disponibile una scelta di 10 codici diversi.

Determinare il codice utilizzato

Premere contemporaneamente il tasto  e il tasto . La luce sul telecomando lampeggia per un numero di volte corrispondente al codice impostato.

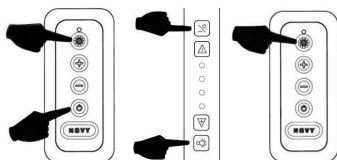


Modifica del codice

- Tenere contemporaneamente premuti i tasti del telecomando  e  (per circa 3 secondi).
- La spia verde del telecomando lampeggia in modo corrispondente al codice correntemente impostato. Se si desidera impostare un codice diverso, ripetere

nuovamente questo passo. Un lampo indica il codice 1, due lampi indicano il codice 2 ecc. In tutto sono disponibili 10 codici.

- Tenere contemporaneamente premuti sulla cappa aspirante i tasti $\frac{1}{2}$ e $\frac{1}{3}$ (ca. 10 secondi). La 2ª spia verde sulla cappa lampeggia (rilasciare i pulsanti).
- Premere il tasto del telecomando entro 10 secondi \ast per confermare l'impostazione.



Sostituzione delle batterie

- Per sostituire la batteria, svitare il coperchio, rimuovere la vecchia batteria e inserirne una nuova. Prestare attenzione ai simboli di polarità indicati nel vano della batteria.
- Le batterie usate non devono essere gettate nei rifiuti domestici, ma vanno smaltite separatamente negli appositi raccoglitori nel rispetto delle norme locali.



Specifiche tecniche del telecomando

- Alimentazione: Batterie (2 AAA)
- Frequenza operativa: 433,92Mhz
- Numero di codici: 10
- Temperatura di esercizio: 0 – 50°C
- Misure: 110 x 50 x 19mm

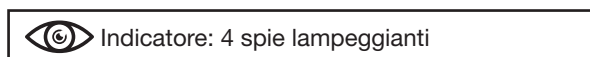
4. MANUTENZIONE

4.1 Filtri antigrasso

Manutenzione dei filtri antigrasso

Nella cappa aspirante si trovano 2 filtri antigrasso in metallo.

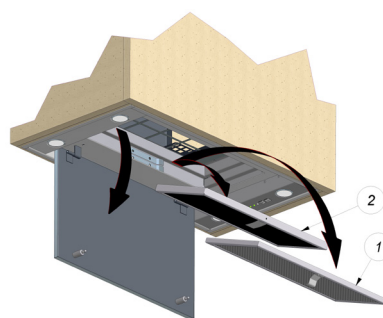
Indicatore di pulizia del filtro grassi



Dopo 20 ore di funzionamento il lampeggiamento dei 4 indicatori luminosi segnala che il filtro grassi deve essere pulito.

Accesso al filtro grassi

Afferrare i bordi di destra e di sinistra della piastra inferiore e tirarla verso il basso per aprire. Per estrarre il filtro grassi metallico tirare il gancetto che si trova sul filtro.



Pulizia dei filtri di aspirazione

Il filtro può essere pulito come segue:

- In lavapiatti.
- A mano: Immergere il filtro in una soluzione di acqua bollente con detergente sgrassante solubile. Quindi risciacquare il filtro sotto il rubinetto con acqua tiepida e lasciarlo asciugare.

In caso di mancato rispetto delle istruzioni riportate sopra, il forte accumulo di contaminazione può dare luogo a rischi di incendio.

Reset dell'indicatore di pulizia dei filtri antigrasso

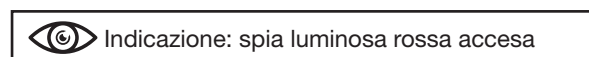
Quando si riposiziona il filtro grassi dopo la pulizia, è sufficiente tenere premuto per 5 secondi il pulsante – per eseguire il reset dell'indicatore.

In mancanza di tale operazione, all'accensione della cappa gli indicatori luminosi continuano a lampeggiare. Si consiglia di pulire il filtro antigrasso 2 volte al mese per ottenere i migliori risultati.

4.2 Elementi filtranti monoblocco

La cappa aspirante dispone di 1 filtro monoblocco. Utilizzare esclusivamente il filtro monoblocco Novy nella cappa.

Indicatore di pulizia per il ricircolo



Dopo 200 ore di lavoro si illumina la spia rossa (scadenza di rigenerazione del filtro di ricircolo Monoblocco in uso).

Estrazione del filtro Monoblocco

- Aprire la piastra inferiore con le due mani e rimuovere il filtro grassi d'alluminio dalla cappa aspirante
- Il filtro di ricircolo Monoblocco si trova nell'apposita apertura nella cappa. Rimuoverlo dalla cappa aspirante.

Rigenerazione del filtro monoblocco

- Il filtro Monoblocco può essere rigenerato fino a 12 volte. Ciò si fa nel forno.
- Posizionare il filtro per un'ora in un forno a 120°C. Assicurarsi che nell'ambiente in cui è collocato il forno vi sia sufficiente areazione, poiché possono liberarsi degli odori. In caso di cottura di alcuni tipi di pesce possono liberarsi odori. La soluzione migliore è la rigenerazione immediata del filtro.

Resettare la spia di segnalazione

Il motore deve essere acceso

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti + e - per 5 secondi; la spia rossa lampeggia 3 volte per confermare.


Se questa riprogrammazione non viene eseguita, il timer si riattiva automaticamente dopo 10 attivazioni dell'apparecchio.

Dopo il reset la spia della pulizia sarà reimpostata per le successive 200 ore.

Posizionamento del filtro monoblocco

- Aprire la piastra inferiore con le due mani e rimuovere il filtro grassi d'alluminio dalla cappa aspirante
- Posizionare il filtro di ricircolo Monoblocco nell'apposita apertura nella cappa.
- Posizionare il filtro grassi in alluminio e chiudere la piastra inferiore.

4.3 Pulizia della cappa aspirante

 Non utilizzare mai prodotti aggressivi, abrasivi o contenenti cloro.

 Non utilizzare detergenti abrasivi né spugne abrasive

Manutenzione della parte inferiore della cappa

Attendere il sufficiente raffreddamento dell'illuminazione prima di eseguire la pulizia della cappa.

La piastra inferiore della cappa aspirante può essere pulita con un panno umido e un prodotto di pulizia delicato.

Manutenzione del materiale Solid Surface

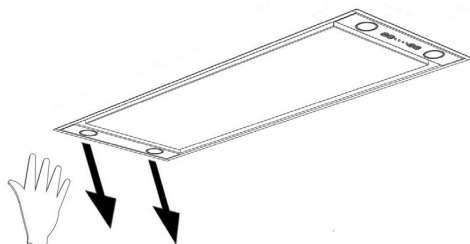
La copertura esterna è realizzata in Solid Surface. La pulizia viene effettuata con un panno umido o una spugna con un detergente delicato. Quindi asciugare con un panno morbido per evitare che rimangano delle macchie.

4.4 Sostituzione dell'illuminazione

Sostituzione delle luci di cottura

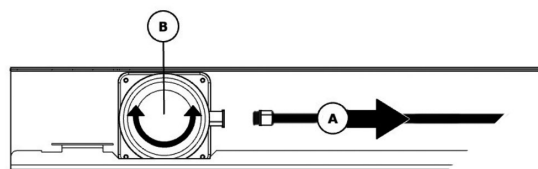
In primo luogo assicurarsi che la cappa sia fuori tensione e attendere che la lampada sia sufficientemente fredda.

1. Far scorrere delicatamente verso il basso il supporto del faretto e aprirlo con un movimento di ribaltamento.



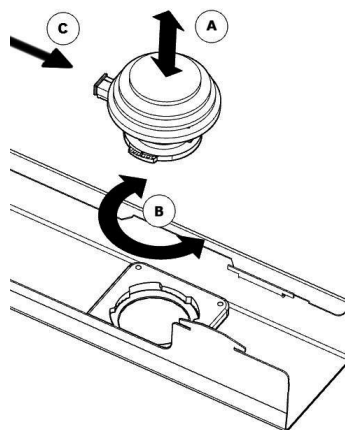
2. Rimozione della lampada a LED:

- Scollegare anzitutto il cavo di collegamento del LED da sostituire. Per scollegarlo allentare il morsetto esercitando una leggera pressione mentre lo si separa tirandolo.
- Rimuovere il LED da sostituire con un delicato movimento di rotazione in senso antiorario.



3. Installazione del nuovo LED:

- Inserire il nuovo spot LED nell'attacco a baionetta.
- Eseguire un movimento di rotazione in senso orario fino a quando lo spot LED non risulta assicurato
- Collegare il cavo di alimentazione.
- Riposizionare il supporto dello spot posto nella cappa e infine ricollegare l'alimentazione elettrica.



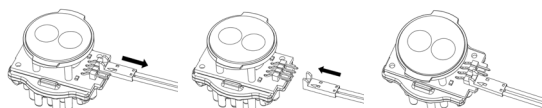
Cambiare la temperatura di colore

Assicurarsi innanzitutto che la cappa aspirante sia fuori tensione.

Scollegare la spina della cappa aspirante o spegnere l'interruttore del gruppo.

Per impostazione predefinita, il colore dell'illuminazione led è impostato su 2700K (bianco caldo). Se si desidera portare il colore a 4000K (bianco neutro), procedere come segue:

- Aprire il pannello di fondo sul lato inferiore della cappa.
- Premere con 2 mani sul lato del portalampada in acciaio inox e tirarlo contemporaneamente con prudenza verso il basso, in modo da potere accedere all'illuminazione all'interno.
- Il cablaggio è connesso con un connettore alla lampada led.
- Disinserire il connettore dalla lampada e spostare il cablaggio sull'altro connettore libero sulla lampada.

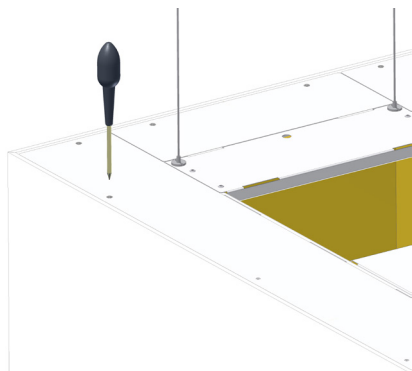


- Ripetere la stessa operazione su tutte e 4 le lampade led.
- Rimettere in posizione il portalampada.

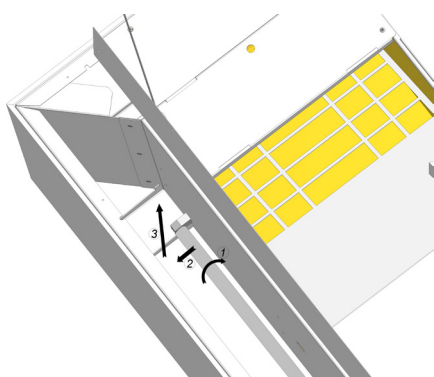
Il colore delle luci led è ora stato modificato da 2700K a 4000K.

Sostituzione lampade di illuminazione d'atmosfera

Svitare le viti nella parte superiore della struttura con un cacciavite. Aprire il coperchio ruotando.



Girare la lampadina di un quarto di giro (1). Inserire la lampada in avanti finché esce dal supporto (2). Rimuovere la lampada verso l'alto (3)




4.4 Guasti

In caso di guasto è possibile contattare direttamente il proprio fornitore (della cucina) o il Servizio Clienti di Novy.

- Belgio: Tel.: 056/36.51.02
- Francia: Tel.: 03.20.94.06.62
- Germania: Tel.: 0511.54.20.771
- Paesi Bassi: Tel.: 088-0119110

Per tutti gli altri paesi: rivolgersi all'installatore locale di propria fiducia o a Novy in Belgio: +32 (0)56/36.51.02

Per una buona e rapida evasione, è necessario che il Servizio di riparazione sappia con esattezza quale è il tipo di dispositivo in possesso del cliente.

 Il codice del modello si trova su un adesivo all'interno della cappa. Questo risulta visibile rimuovendo il filtro della cappa.

Si raccomanda di annotare qui di seguito tale codice del modello:

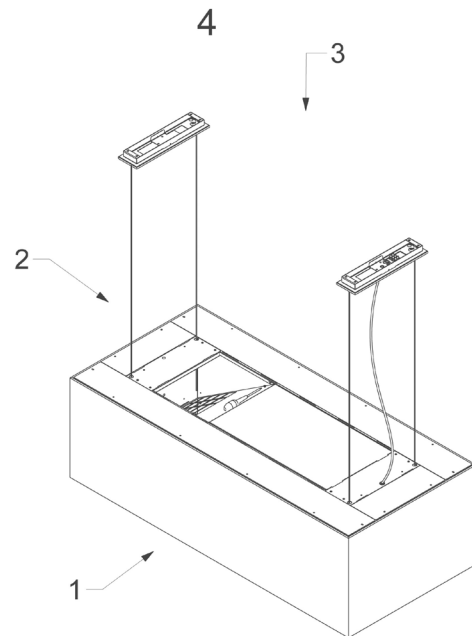
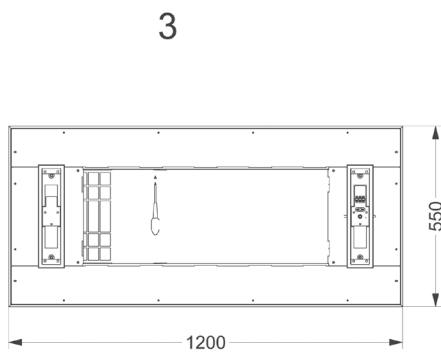
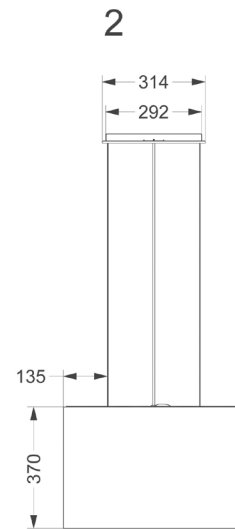
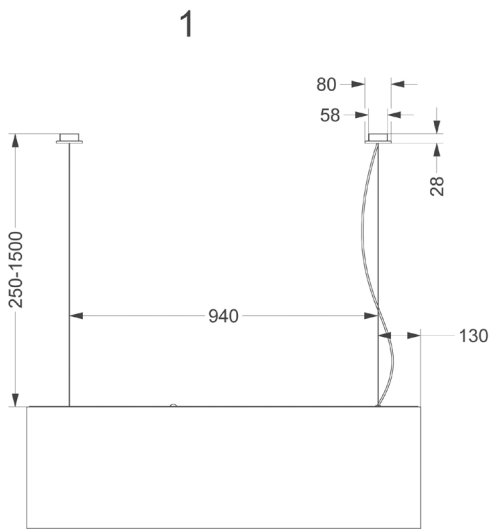
Codice modello:

Misure: p. 12

Schema elettrico: p. 13

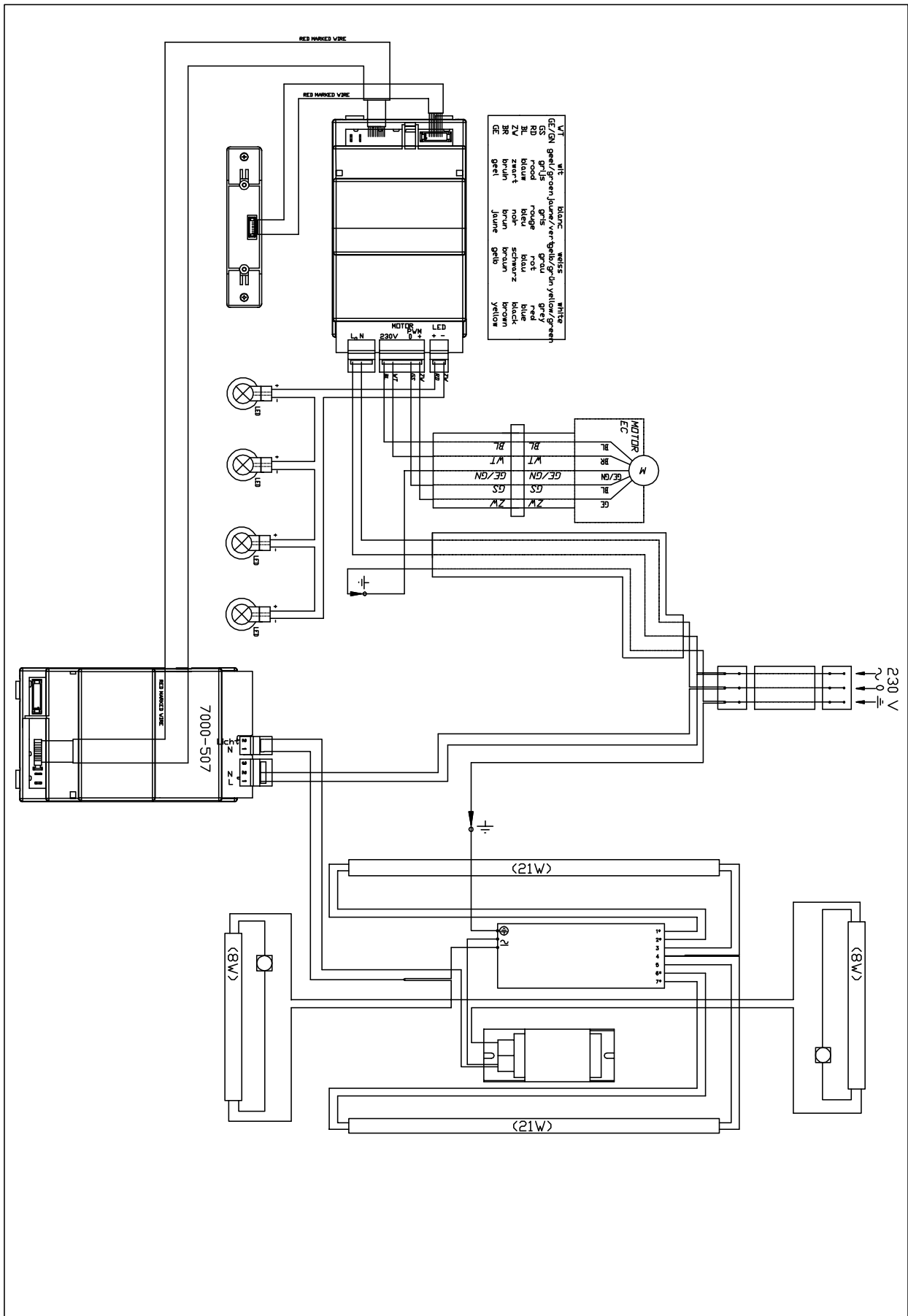
Dimensiones - Misure

7510 - 7520



Esquema eléctrico - Schema impianto elettrico

7510 - 7520



NOVY nv se reserva el derecho a modificar en cualquier momento y sin condiciones la construcción y los precios de sus productos.

NOVY nv si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento senza preavviso la struttura e i prezzi dei suoi prodotti.

NOVY nv
Noordlaan 6
B - 8520 KUURNE
Tel. 056/36.51.00 - Fax 056/35.32.51
E-mail : novy@novy.be
<http://www.novy.be>

France: Tél: 0320.940662
Deutschland und Österreich: Tel: +49 (0)511.54.20.771
Nederland: Tel.: +31 (0)88-0119110

G7510 C

GARANTIEVOORWAARDEN - LES CONDITIONS DE GARANTIE - DIE GARANTIEBEDINGUNGEN - WARRENTY CONDITIONS

BELGIË

Novy damkappen worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desalniettemin kan er een defect optreden. Zowel binnen als buiten de waarborgperiode, kan de Novy technische dienst op een snelle en deskundige manier een herstelling van het toestel uitvoeren, zonder dat dit afbreuk doet aan de levensduur ervan.

Aanvang en duur van de waarborgperiode

De waarborgperiode vangt aan op de datum van aflevering door de verkoper (factuurdatum als bewijs) van het toestel bij de consument. De duur ervan bedraagt 60 maanden, maar wordt beperkt tot 12 maanden ingeval van industrieel of hiermee gelijkgesteld gebruik, bv. in hotels, pensions, ...

Beperkingen

Deze waarborg is niet geldig wanneer het gaat om fouten, veroorzaakt door normale sleet, misbruik of verwaarlozing, of door ondeskundige plaatsing. Anderzijds vervalt de waarborg wanneer het apparaat zou hersteld of omgebouwd zijn met onderdelen die niet van ons fabrikaat zijn of wanneer de identificatienummers zouden zijn verwijderd of veranderd.

Er is evenmin sprake van waarborg wanneer het apparaat zou hersteld of veranderd zijn door personen die niet door onze firma daartoe gemachtigd zijn.

De volledige lijst met beperkingen is beschikbaar op aanvraag.

De waarborgvoorwaarden gelden voor in België op de markt gebrachte en in gebruik zijnde toestellen. Bij ingebruikname in het buitenland van een in België gekocht toestel, of in België van een in het buitenland gekocht toestel moet de consument er zich van vergewissen of het toestel voldoet aan de lokale technische vereisten (gassoort, spanning, frequentie, installatievoorschriften, klimaatomstandigheden). Schade veroorzaakt door het niet geschikt zijn van het toestel en de noodzakelijke of gewenste aanpassingen vallen niet onder de waarborgvoorwaarden.

Aanvraag tot herstelling

Wanneer een onderdeel defect bevonden wordt, dient het via de vakhandelaar of keukeninstallateur te worden teruggestuurd aan ons adres, ontdaan van alle andere onderdelen en vergezeld van een aanvraag tot vervanging onder waarborg door afzender alsmede van dit certificaat en factuur.

Tel. nr Technische Dienst NOVY (te contacteren bij defect): 056-36 51 02

Hou dit document steeds bij de hand

BELGIQUE

Les hottes Novy sont toujours fabriquées avec le plus grand soin possible. Cela n'exclut pas l'éventualité d'un défaut. Le service technique de Novy peut réparer votre appareil rapidement et correctement, aussi bien durant la période de garantie, qu'après, sans porter préjudice à sa durée de vie.

Début et durée de la période de garantie

La période de garantie débute à la date de livraison par le vendeur au domicile du client (la date de la facture fait foi). La durée est 60 mois, limitée à 12 mois pour une utilisation industrielle ou comparable, dans les hôtels, pensions, ...

Limitations

Cette garantie n'est pas valide quand il s'agit de défauts suite à l'usure normale, une utilisation non conforme ou négligence ou à une installation non conforme. D'autre part, la garantie est annulée si l'appareil a été réparé ou modifié avec des pièces qui ne sont pas d'origine, ou lorsque les numéros d'identification ont été démontés ou modifiés.

La garantie ne sera pas non plus applicable quand l'appareil a été réparé ou modifié par une personne non autorisée par notre entreprise.

La liste complète des limitations est disponible sur demande.

Les conditions de garantie sont valides pour les appareils commercialisés et utilisés en Belgique. Lorsque l'appareil acheté en Belgique est utilisé à l'étranger ou un appareil acheté à l'étranger est utilisé en Belgique, il incombe au consommateur de vérifier si l'appareil correspond aux exigences techniques locales (type de gaz, tension, fréquence, conditions d'installation, conditions climatiques). Les dégâts occasionnés par une utilisation non conforme ou adéquate et les adaptations nécessaires ou souhaités ne sont pas concernés par les conditions de la garantie.

Demande de réparation

En cas de pièce défectueuse, il convient de vous adresser au commerçant spécialisé ou installateur

de cuisine qui la renverra à l'usine, accompagné de votre demande de remplacement sous garantie, du certificat de garantie et de votre facture.

Tél. No du service technique de NOVY (à contacter en cas d'un défaut): 056-36 51 02

Gardez ce document toujours à portée de main.

BELGIEN

Dunstabzugshauben von Novy werden mit größtmöglicher Sorgfalt hergestellt. Dennoch kann es zu einem Defekt kommen. Sowohl während der Garantiefrist als auch darüber hinaus kann der technische Dienst von Novy das Gerät schnell und fachkundig reparieren, ohne dass dies die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigt.

Beginn und Dauer der Garantiefrist

Die Garantiefrist beginnt an dem Tag, an dem der Verkäufer (Rechnungsdatum gilt als Beleg) das Gerät an den Verbraucher liefert. Die Garantiefrist beträgt 60 Monate, wird jedoch bei industrieller oder vergleichbarer Nutzung z. B. in Hotels, Pensionen, ... auf 12 Monate verkürzt.

Einschränkungen

Diese Garantiefrist hat keine Gültigkeit, wenn es um Fehler geht, die auf normalen Verschleiß, Missbrauch bzw. mangelnde Pflege oder nicht sachkundige Aufstellung zurückzuführen sind. Andererseits erlischt der Garantieanspruch, wenn das Gerät mit Teilen repariert oder umgebaut wird, die nicht von unserem Hersteller stammen, oder wenn die Gerätekennummern entfernt oder verändert werden.

Ein Garantieanspruch liegt ebenso wenig vor, wenn das Gerät von Personen repariert oder verändert wird, die nicht die entsprechende Zulassung unserer Firma besitzen.

Die vollständige Liste der Einschränkungen erhalten Sie auf Anfrage.

Die Garantiebedingungen gelten für in Belgien auf den Markt gebrachte und verwendete Geräte. Bei Inbetriebnahme eines in Belgien erworbenen Gerätes im Ausland oder eines im Ausland erworbenen Gerätes in Belgien hat sich der Verbraucher zu vergewissern, ob das Gerät den lokalen technischen Anforderungen (Gasqualität, Spannung, Frequenz, Installationsvorschriften, Klimabedingungen) gerecht wird. Schäden, die auf die Tatsache zurückzuführen sind, dass das Gerät für den gewünschten Verwendungszweck nicht geeignet ist und die notwendigen oder gewünschten Änderungen unangemessen sind, fallen nicht unter die Garantiebedingungen.

Reparaturanfrage

Wird ein Defekt an einem Ersatzteil festgestellt, ist es über den Fachhändler oder den Küchenbauer an unsere Adresse zurückzuschicken, und zwar vollständig ausgebaut und versehen mit einer Anfrage des Absenders zum Austausch im Rahmen des Garantieanspruchs sowie dieses Zertifikats und der Rechnung.

Telefonnummer Technischer Dienst NOVY (bei einem Defekt): +32-(0)56-36 51 02.

Bewahren Sie dieses Dokument immer griffbereit auf.

FRANCE

Les hottes Novy sont toujours fabriquées avec le plus grand soin possible. Cela n'exclut pas l'éventualité d'un défaut. Le service technique de Novy peut réparer votre appareil rapidement et correctement, aussi bien durant la période de garantie, qu'après, sans porter préjudice à sa durée de vie.

Début et durée de la période de garantie

La période de garantie débute à la date de livraison par le vendeur au domicile du client (la date de la facture fait foi). La durée est 60 mois, limitée à 12 mois pour une utilisation industrielle ou comparable, dans les hôtels, pensions, ...

Limitations

Cette garantie n'est pas valide quand il s'agit de défauts suite à l'usure normale, une utilisation non conforme ou négligence ou à une installation non conforme. D'autre part, la garantie est annulée si l'appareil a été réparé ou modifié avec des pièces qui ne sont pas d'origine, ou lorsque les numéros d'identification ont été démontés ou modifiés. La garantie ne sera pas non plus applicable quand l'appareil a été réparé ou modifié par une personne non autorisée par notre entreprise.

La liste complète des limitations est disponible sur demande.

Les conditions de garantie sont valides pour les appareils commercialisés et utilisés en France. Lorsque l'appareil acheté en France est utilisé à l'étranger ou un appareil acheté à l'étranger est utilisé en France, il incombe au consommateur

de vérifier si l'appareil correspond aux exigences techniques locales (type de gaz, tension, fréquence, conditions d'installation, conditions climatiques). Les dégâts occasionnés par une utilisation non conforme ou adéquate et les adaptations nécessaires ou souhaités ne sont pas concernés par les conditions de la garantie.

Demande de réparation

En cas de pièce défectueuse, il convient de vous adresser à votre revendeur ou installateur de cuisine qui la renverra à l'usine, accompagné de votre demande de remplacement sous garantie, du certificat de garantie et de votre facture.

DEUTSCHLAND und ÖSTERREICH

Dunstabzugshauben von Novy werden mit größtmöglicher Sorgfalt hergestellt. Dennoch kann es zu einem Defekt kommen. Sowohl während der Garantiefrist als auch darüber hinaus kann der technische Dienst von Novy das Gerät schnell und fachkundig reparieren, ohne dass dies die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigt.

Beginn und Dauer der Garantiefrist

Die Garantiefrist beginnt an dem Tag, an dem der Verkäufer (Rechnungsdatum gilt als Beleg) das Gerät an den Verbraucher liefert. Die Garantiefrist beträgt vierundzwanzig Monate.

Einschränkungen

Diese Garantiefrist hat keine Gültigkeit, wenn es um Fehler geht, die auf normalen Verschleiß, Missbrauch bzw. mangelnde Pflege oder nicht sachkundige Aufstellung zurückzuführen sind. Andererseits erlischt der Garantieanspruch, wenn das Gerät mit Teilen repariert oder umgebaut wird, die nicht von unserem Hersteller stammen, oder wenn die Gerätekennummern entfernt oder verändert werden.

Ein Garantieanspruch liegt ebenso wenig vor, wenn das Gerät von Personen repariert oder verändert wird, die nicht die entsprechende Zulassung unserer Firma besitzen.

Die vollständige Liste der Einschränkungen erhalten Sie auf Anfrage.

Die Garantiebedingungen gelten für in Belgien auf den Markt gebrachte und verwendete Geräte. Bei Inbetriebnahme eines in Belgien erworbenen Gerätes im Ausland oder eines im Ausland erworbenen Gerätes in Belgien hat sich der Verbraucher zu vergewissern, ob das Gerät den lokalen technischen Anforderungen (Gasqualität, Spannung, Frequenz, Installationsvorschriften, Klimabedingungen) gerecht wird. Schäden, die auf die Tatsache zurückzuführen sind, dass das Gerät für den gewünschten Verwendungszweck nicht geeignet ist und die notwendigen oder gewünschten Änderungen unangemessen sind, fallen nicht unter die Garantiebedingungen.

Reparaturanfrage

Wird ein Defekt an einem Ersatzteil festgestellt, ist es über den Fachhändler oder den Küchenbauer an unsere Adresse zurückzuschicken, und zwar vollständig ausgebaut und versehen mit einer Anfrage des Absenders zum Austausch im Rahmen des Garantieanspruchs sowie dieses Zertifikats und der Rechnung. Bewahren Sie dieses Dokument immer griffbereit auf.

NOVY NEDERLAND B.V.

Garantietermijn en dekking

Een storing is een openbaring van een technisch gebrek aan het huishoudelijk apparaat, ten gevolge van een materiaal-, ontwerp- en/of productiefout, waardoor het normaal functioneren van het apparaat onmogelijk is. Met inachtneming van de onderstaande voorwaarden, wordt door Novy Nederland B.V. 5 jaar garantie verleend. De garantie gaat in op de datum van aankoop zoals die vermeld staat op de aankoopnota van de desbetreffende keukendetailist/installateur. In het 1e en 2e jaar krijgt u bij optredende storing aan uw Novy-apparaat volledige garantie op materiaal, voorrijkosten en arbeidsloon. Bij storingen die optreden in het 3e, 4e of 5e jaar geeft deze garantie recht op vergoeding van de te vervangen onderdelen. Bij een servicebezoek in het 3e, 4e of 5e jaar worden alleen de op dat moment geldende voorrijkosten en arbeidsloon in rekening gebracht. Bij de openbaring van een storing binnen 6 maanden na aflevering, wordt vermoed dat de storing reeds bij aflevering aanwezig was. Servicebezoeken worden uitsluitend op werkdagen tussen 8:00 en 17:00 uur uitgevoerd en vinden uitsluitend in Nederland plaats. Deze garantie van het huishoudelijke apparaat geldt niet bij een toepassing in een niet-huishoudelijke situatie. De garantie is overdraagbaar op eigenaar en/of adres.

Beperkingen

De garantie heeft geen betrekking op onderdelen

zoals lampen, glasplaten, vetfilters, geurfilters, snoer, steker en losse accessoires. Op de garantie kan geen aanspraak worden gemaakt bij gebreken aan het apparaat die terug te voeren zijn op onjuist gebruik, ondeugdelijk onderhoud, onachtzaamheid, het niet juist handelen volgens de bepalingen in de gebruiksaanwijzing of de montage-instructie, gebreken die te wijten zijn aan installatiefouten of gebreken die de werking of de waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden. Eveneens kan er geen aanspraak op de garantie worden gedaan bij beschadigingen die ontstaan zijn door de gebruiker of derden, defecten en beschadigingen van het apparaat als gevolg van gebeurtenissen die gewoonlijk verzekerd zijn onder een inboedelverzekering of gebeurtenissen die buiten het normale gebruik van het apparaat vallen. Bij een apparaat die ingebouwd is geweest in de showroom van een (keuken)leverancier wordt de garantie beperkt tot de technische delen. Beschadigingen van zichtbare delen zijn uitgesloten van garantie.

Voorwaarden

Een aanspraak op de garantie vervalt indien reparaties of ingrepen worden uitgevoerd door derden die niet door Novy gemachtigd zijn, of indien apparaten worden voorzien van niet-originele onderdelen waardoor een storing ontstaat. De reparaties aan de producten worden in de regel bij de eindgebruiker uitgevoerd. De onderdelen die zijn vervangen, worden eigendom van Novy. Bij een reparatie dient te allen tijde de originele aankoopnota aan de servicemonteur te worden overlegd. De reparatie zal zoveel mogelijk tijdens het eerste bezoek worden uitgevoerd. Indien een tweede bezoek nodig is, zullen eventueel voorrijkosten en arbeidsloon in rekening worden gebracht, indien de noodzaak voor een herhaalbezoek aan de eindgebruiker toe te schrijven is.

Garantiegevallen leiden niet tot een verlenging van de garantietermijn en vormen evenmin het begin van een nieuwe garantietermijn. De garantietermijn voor ingebouwde vervangingsonderdelen eindigt gelijktijdig met de garantietermijn van het apparaat als geheel.

Indien het typeplaatje met daarop het typenummer en serienummer is verwijderd, gewijzigd of onleesbaar is, vervalt elke aanspraak op de garantie. De garantievoorwaarden gelden voor in Nederland op de markt gebrachte en in gebruik zijnde apparaten. Bij ingebruikname in het buitenland van een in Nederland gekocht apparaat, of in Nederland van een in het buitenland gekocht apparaat moet de consument zich van bewust zijn of het apparaat aan de lokale technische vereisten (bijvoorbeeld spanning, frequentie, installatievoorschriften, klimaatomstandigheden). Schade veroorzaakt door het niet geschikt zijn van het apparaat en de noodzakelijke of gewenste aanpassingen vallen niet onder de garantievoorwaarden.

Uitgebreidere of andere aanspraken, in het bijzonder aanspraken op vergoeding van buiten het apparaat ontstane schade, zijn uitgesloten, voor zover de aansprakelijkheid niet voortvloeit uit wettelijke bepalingen van dwingend recht.

Indien bij aanmelding van een storing de omschrijving van de storing niet leidt tot een vaststelling van deze storing door de servicemonteur en bovendien een verder inspectie van het apparaat ook geen vaststelling van een mogelijk ander defect oplevert, zullen voorrijkosten en arbeidsloon in rekening worden gebracht overeenkomstig op dat moment geldende tarieven.

Reparatie en eventuele vervanging van een apparaat Voor zover herstelwerkzaamheden door Novy Nederland B.V. redelijkerwijs niet mogelijk zijn, wordt op verzoek van de eindgebruiker binnen de genoemde garantietermijn een gelijkwaardige vervangend apparaat aangeboden. Bij een levering van een vervangend apparaat behoudt Novy Nederland B.V. zich het recht voor een redelijke gebruiksvergoeding in rekening te brengen voor de tot dan toe genoten gebruiksduur.

Aanvraag voor een service

In geval van een storing kunt u contact opnemen met uw (keuken)leverancier. Voor een goede en snelle afhandeling is het noodzakelijk dat u bij het melden van een service het type nummer van uw apparaat bij de hand heeft.

Onderdelen bestellen

Voor het bestellen van onderdelen kunt u zich wenden tot:

Novy Nederland B.V.

T (088)-0119100

E info@novynederland.nl

I www.novynederland.nl

Waarborgcertificaat NOVY dampkappen

Certificat de garantie hottes NOVY

Garantie Zertifikat NOVY Dunsthauben

Warrenty certificate NOVY hoods

Naam/Nom/Name/Name:

Adres/Adresse/Adresse/Adress:

Faktuurdatum/Date de facturation

Datum der Rechnung/Invoice Date